

NO

Kjemikalehansker laget av en neopren med laminering og varm akryl innvendig. Hanskene gir overlegen fingerfølsomhet og beskyttelse mot kjemikalier.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappekser for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjettten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjettten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du bruke i fingerlappene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansken i mansjettten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrengevs.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelse maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsbestandighet er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen varme flamme. Ingen flammebeskyttelse er hovedet. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Vennligst ta hensyn til omgivelsens temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttede klar som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hansker i samsvar med forordning (CE) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskere bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

EN

Chemical resistant gloves are made of neoprene, laminated with warm acrylic inside. The gloves provide superior finger sensitivity and protection from chemicals.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfectet/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. No flame protection is claimed. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Gloves may lose its white color when worn. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EU) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Kemikalieresistenta handskar tillverkade av neopren och laminerat akrylfoder invändigt. Handskarna ger bra fingerkänsla och ett högt kemikalieskydd.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förurenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterat/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultat. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livsångd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtägning: Välj rätt storlek på handskens. Håll handskens i manschettten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handskan genom att dra i manschettten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handskan är smutsig ta av den genom att dra i manschettten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i förliga maskindelar. Handskar som oppfyller kraven på punkteringsbestandighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Produkten är inte testad för flamskydd. Om handskan blir blöt, hantera inte varm föremål. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Aven effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringsstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med våta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerende egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EU) nr 2023/2006 och enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av alla typer av livsmedel under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsniivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulere det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligere informasjon kan fås av tillverkaren.

FI

Kemikaaleita suojaavat neopreeni valmistetut käsineet, joissa on laminointi ja lämmin akrylilyhyt. Kemikaaleilla suojaavien käsineiden sormenpäissä on erinomainen tuntoherkyys.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiin käsineiden varastointia alkupeäisissä pakkausissaan. Varjeltava suorasta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvuuttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytetytjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojastustaista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liimalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöäik: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoituis ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivn käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tartumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa nitästävs teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yllerkönsyöngireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden mikkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä alista käsineitä avotulleelle. Palosuojaa ei ole todettu. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niitä kuumia esineitä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötilä, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilöön turveys ja hyvinvointi, muiden henkilöön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuus taso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojastusa koskee kaikkia käsineen materiaali kerroksia. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) No 1935/2004 ja asetuksen (EY) No 2023/2006 vaatimukset, ja Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 mukaisesti ne soveltuvat lyhytaikaisen kosketukseen kakelienäisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joiin valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojastuukoikia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytettävä, ei valmistajan, vastuulla valita sopivn käsine käytettävyyksensä. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Opornie chemicznie rękawice wykonane z neoprenu w powłoce, w środku wyszlaciane ciepłym akrylem. Zapewniają doskonałą czułość palców oraz ochronę przed srodkami chemicznymi.

Przechowywanie/Transport: Produkt pakowano w plastikowe torbki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed założeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ szkazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czystzenie czy dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzymają to procesów przenikania.

Żywotność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmwanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przymocować rękawicę. Wybrać właściwą rękawicę z krótkim drugą ręką i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palec we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwytenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiecie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest nieszkodliwy dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Produkt nie zapewnia ochrony przed bezpośrednim działaniem płomienia. Jeżeli rękawice się zamoczą, nie używaj do obsługi gorących przedmiotów. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom wilgotności, czas użycia, wymagania pracodawcy, kontakt z innymi mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice są zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004, Rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006 oraz zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011 i nadają się do kontaktu ze wszystkimi rodzajami żywności przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 i EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

القفازات مصنوعة من النوبيرين و البرواكس برقوق الاكربوك الدافئ بداخلها. توفر القفازات حساسية فائقة للاصابع وحماية من المواد الكيميائية

التفزيوني: تمت تجربة القفازات ألا في أكواب بلاستيكية ثم تمت تجربتها لاحقًا في سنايخ كرتونية لتجيزها لعمليتي النقل والتخزين. وتوصي شركة غرانبرج بتخزين القفازات غير المستخدمة في الزمعة الأصلية. ومنع وصول أشعة الشمس المباشرة إليها

الصيانة / التنظيف: يجب فحص القفازات الجديدة والمستعملة قبل الاستخدام، وقبل وضعها على البنين للتأكد من عدم وجود أي ضرر بها. وفي حال التلثة، لا تستخدم القفازات الملوثة فيها واختر زوجًا جديدًا. وقد يؤدي ترك القفازات في حالة توتر إلى تدهور جودتها. كما قد تتآثر القفازات بمرور سانا أبيضًا بالتنظيف أو التطهير. وقد تتلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلن عنها. ولا يمكن دعم القفازات إلا بقطعة قماش رطبة، ولكنها إن توقف. صلبات الغطاء.

القدم / اليدين: تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها. وتقع على علق المستخدم مسؤولية التأكد من ملائمة القفازات لمهمة أو مهام المستخدم.

الارتداء/الترزع: حدد حجم القفازات المناسب ليديك، وأمسك القفاز براحة يد واحدة، وأجعل إبهام القفاز متداخلًا مع إبهام يدك الأخرى، وأدخل يدك في القفاز، بحيث تتداخل أحد أصابعك في أحد أصابع القفاز، وأصبح بواسطة راحة القفاز وقم بحذارة الأصابع جهة البنين استخدم الإجراء ذاته قبل الأخرى. وإن لم تنتعخ القفازات، استحسبا بواسطة أطراف الأصابع لزرع القفازات. أما إذا استخنت القفازات، فلمسكها براحة القفاز واستحسبا تجاه الأصبع حتى ترزع.

يرجى ملاحظة ما يلي: يجب فحص القفازات للتأكد من عدم وجود أي تلف بها قبل الاستخدام. يجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك احتمالية وجود مخاطر متداخلة مع الأجزاء المتحركة من الآلات. **قلقلاتكن**

النقى تمتثلت المقاومة للتعب مناسبة للحماية من الأجسام مذببة الأطراف مثل الإبر تحت الجبوية. قد تسبب القفازات التي تحتوي على مادة اللاتكس الحساسية في حالات فرط الحساسية لمادة اللاتكس. اطلب المشورة الطبية إن أمكن. لا تعتبر أي من المواد الخام المستخدمة في القفازات أو عملية تصنيعها ضارة بالمستخدم. لا تعرض القفازات للهب المشكوف. إذا تثلت القفازات فلا تستخدمها في التعامل مع الأشياء الساخنة. يرجى مراعاة درجة الحرارة المحيطة، والظروف الجوية، وسرعة الرياح، وصحة وعافية الشخص وبوتيرة الملابس الوقائية الأخرى التي يرتديها الشخص، ووقت التعرض ومستوى التباطح، ومتطلبات المهارة، والتناسل مع العناصر الباردة والتناسل مع الأشياء الرطبة أو الباردة عند اختيار معدات الحماية الشخصية. قد يفتت القفاز خاصة العزل عند تلامسه بالنسبة للقفازات متعددة الطبقات. ينطبق مستوى الأداء على القفاز بأكمله بما في ذلك جميع الطبقات. القفازات ووفقًا لنسبة (الجنة الأوروبية) 1935/2004 المتوافقة مع اللاتحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) رقم 10/2011 ملابسة للتتعامل مع جميع أنواع الخطاطر بناءً على التصنيع المقصود. يجب استخدام القفازات فقط للتطبيقات التي أعلنت الشركة المصنعة على أنها مناسبة. يجب تدعيم القفازات في الأذ التي الاعتابر مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختبار القفازات على أساسها. يجب أن تساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ولكن يجب أن يكون مفهوماً أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، ويقع على عاتق المستخدم تحديد مدى ملائمة القفاز للاستخدام المقصود، ويقع على الشركة المصنعة. في الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

ES

Los guantes resistentes a productos químicos están hechos de neopreno y laminado con acrílico cálido en el interior. Los guantes proporcionan una mejor sensibilidad a los dedos y protección contra productos químicos.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse antes de su uso y antes de ponerse para asegurarse de que no presentan daños. En caso de duda, deseché los guantes y selección uno par nuevo. Limpie los guantes después de su uso, dejar los guantes sucios y/o contaminados puede provocar un deterioro de la calidad. Las condiciones de limpieza o desinfección de los guantes también pueden afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados. Los guantes solo se pueden limpiar con un paño húmedo, pero ello no detendrá los procesos de permeación.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Colocación/Extracción del guante: Seleccione el guante de la talla adecuada para su mano. Sostenga el guante por el puño con una mano. Alinear el dedo del guante con el pulgar de la mano derecha o la mano dentro del guante, un dedo en cada dedo. Tire del puño del guante y alinee los dedos en la posición correcta. Utilice el mismo procedimiento para la otra mano. Si los guantes no están contaminados, tire de las yemas de los dedos para quitarse los guantes. Si los guantes están contaminados, sujete el puño del guante y tire hacia el dedo hasta que se desprendan.





Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. No exponer a fuego directo. Sin protección contra llamas. Si los guantes se humedecen, no se deben utilizar para manipular objetos calientes. Al seleccionar este PPE por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Guantes en cumplimiento del Reglamento (CE) Nº 1935/2004 y Reglamento (CE) Nº 2023/2006 y según el Reglamento de la Comisión (UE) Nº 10/2011 aptos para la manipulación de todo tipo de alimentos durante periodos cortos de tiempo. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 y EN ISO 21420:2020. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y lo estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

GRANBERG®

ART. 114.3000

La prueba de la norma EN ISO EN 374-1:2016 mide el tiempo de penetración que indica el tiempo que tarda una sustancia química en penetrar en el material del guante. El tiempo de penetración se define en la norma EN 16523-1:2015+A1:2018, ya que la tasa de permeación de una sustancia química a través de la muestra del guante es equivalente a 1 microgramo por centímetro cuadrado y por minuto. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma de la palma. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma (excepto en los casos en que el guante es igual o superior a 400 mm, donde el puño también se prueba) y se relaciona solo con el producto químico probado. Puede ser diferente si el producto químico se utiliza en una mezcla. No se han detectado fugas durante las pruebas de acuerdo con EN ISO 374-2:2019, 7.2 y 7.3. Cuando los guantes de protección se usan pueden proporcionar menos resistencias a los químicos peligrosos debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, el roce, la degradación causada por el contacto químico, etc. pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes resistentes a los productos químicos. Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir en el tipo de prueba según la temperatura, la abrasión y la degradación. Se debe evitar especialmente el contacto con productos que puedan afectar la estructura del guante. Asegúrese de que los productos químicos o los residuos no puedan ingresar a través del puño y entren en contacto con la piel. Suspenda su uso inmediatamente si aparecen signos de desgaste, hinchazo o degradación.

Nivel X – el guante está por debajo del nivel mínimo de riesgo individual dado Nivel X – el guante no se ha sometido a la prueba o el método de prueba no es adecuado para el diseño o el material del guante.

ISO 374-1:2016†p8							
 AKL							
ISO 374-5:2016							
 AKL							
ISO 374-5:2016							
 AKL							
ISO 374-5:2016							
 AKL							

Pruebas de permeación - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Tipo B: Resistencia a la degradación por productos químicos - EN ISO 374-4:2019.

<p>Código Químico</p> <p>A Methanol</p> <p>K 40% Hidróxido de sodio</p> <p>L 96% Ácido sulfúrico</p> <p>Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la punción de los guantes después de la exposición al producto químico de prueba.</p>	<p>Tempo de penetración</p> <p>>480 min</p> <p>>480 min</p> <p>>240 min</p>	<p>Nivel de Degradación, Nivel de desempeño</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>5</p>	<p>43.8%</p> <p>41.7%</p> <p>18.7%</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p>	<p>>10</p> <p>>30</p> <p>>60</p> <p>>120</p> <p>>240</p> <p>>480</p>
--	--	--	--	---	--

Los guantes protegen contra bacterias y hongos, pero no protegen contra virus.




La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra analizada.

GRANBERG®

ART. 114.3000

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is defined in standard EN 16523-1:2015+A1:2018 as the rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 microgram per square centimetre and per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals in physical spporties. Movements, the enganches, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with the skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given. Level X – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1:2016†p8							
 AKL							
ISO 374-5:2016							
 AKL							
ISO 374-5:2016							
 AKL							
ISO 3							

NO

Kjemikalehansker laget av en neopren med laminering og varm akryl innvendig. Hansene gir overlegen fingerfølsomhet og beskyttelse mot kjemikalier.

Lagring/Transport: Hansene er først pakket i poser som deretter er lagt i papperke for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hansene erstattes med nye. Hvis hansene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hansene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hansene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hansene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjettten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjettten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hansene ikke er forurenset, kan du dra i fingerlappene for å ta av hanskene. Hvis hansene er forurensete, holder du hansken i mansjettten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrengevs.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hansene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsbestandighet er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kniver. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansene må ikke eksponeres for åpen flamme. Ingen flammebeskyttelse er hovedet. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttede klar som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hansene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsenivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanser i samsvar med forordning (CE) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer i en kort periode. Hansene er ment å beskytte hendene i arbeidssmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskere bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hansene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

EN

Chemical resistant gloves are made of neoprene, laminated with warm acrylic inside. The gloves provide superior finger sensitivity and protection from chemicals.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user’s tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. No flame protection is claimed. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Gloves may lose its white color when worn for multiple layers gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EU) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Kemikalieresistenta handskar tillverkade av neopren och laminerat akrylfoder invändigt. Handskarna ger bra fingerkänsla och ett högt kemikalieskydd.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förurenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterat/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortsår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handskens. Håll handskens i manschettten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handskens genom att dra i manschettten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handskan är smutsig ta av den genom att dra i manschettten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i förliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbestandighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Produkten är inte testad för flamskydd. Om handskan blir blöt, hantera inte varm föremål. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Aven effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med våta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av alla typer av livsmedel under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsniivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Kemikaaleita suojaavat neopreeni valmistetut käsineet, joissa on laminointi ja lämmin akrylivuosi. Kemikaaleilla suojaavien käsineiden sormenpäissä on erinomainen tuntoherkyys.

Kuljetus/Varastoitus: Käsineet on pakattu muovipussihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiin käsineiden varastointia alkuperäisapakauksissaan. Värjeltävä suorata aurinگونvalota.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojastuostaista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liimalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet,ivot ruisu käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, niisu käsine tartumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laiteistoin likkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa nitittävästä teräviltä pikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yllerkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden mikään materiaali tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä alista käsineitä avotullelle. Palsuojaaja ei ole totuutta. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niitä kuumia esineitä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötilä, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilöön turveys ja hyvinvointi, muiden henkilöön käyttämien suojavaatteiden ruokinta, aktiivisuus taso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikaroksisisesta materiaalista valmistetuissa käsineissä suojastusta koskee kaikkia käsineen materiaali-eroksia. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) No 1935/2004 ja asetuksen (EY) No 2023/2006 vaatimukset, ja Euroopan komission asetuksen (EU) No 10/2011 mukaisesti ne soveltuvat lyhytaikaisen kosketukseen kakelaineisiin elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käyttöikä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarviointin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytettävän, eli valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Oporne chemicznie rękawice wykonane z neoprenu w powłoce, w środku wyszlęciane ciepłym akrylem. Zapewniają doskonałą czułość palców oraz ochronę przed srodkami chemicznymi.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torbki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed założeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ szkazyonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czystzenie czy dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzymać to procesów przenikania.

Żywotność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmwanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przycisnąć rękawicę. Wybrać właściwy rozmiar z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palec we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przyczyrnać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwytenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiecie mogą niewystarczająco ochronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest nieszkodliwy dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Produkt nie zapewnia ochrony przed bezpośrednim działaniem płomienia. Jeżeli rękawice się zamoczą, nie używaj do obsługi gorących przedmiotów. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom wilgności, czas użycia, wymagania pracochłowność, kontakt z zimnymi i mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SÖL. Rękawiczki mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice są zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004, Rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006 oraz zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011 i nadają się do kontaktu ze wszystkimi rodzajami żywności przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 i EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oseny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

AR

القننات مصنوعة من النوبيرين و البرواكس برقائق الالكريك الدافئ داخلها. توفر القننات حساسية فائقة للاصابع وحماية من المواد الكيميائية.

التغزين القننات: تتم تعبئة القننات اولا في اكياس بلاستيكية ثم تتم تعبئتها لاحقا في صناديق كرتونية لتجيزها للمغنيث النقل والتخزين. وتوصي شركة غرانبرج بتخزين القننات غير المستخدمة في الزمعة الاصليّة. ومنع وصول اشعة الشمس المباشرة اليها.

الصيانة / التنظيف: يجب فحص القننات الجديدة والمستعملة قبل الاستخدام، وقبل وضعها على اليدين للتأكد من عدم وجود أي ضرر بها. وفي حال التلف، لا تستخدم القننات الجراء ذاته قبل الأخرى. وإن لم تنتع الجراء جيدة، وقد يؤدي ترك القننات في حالة تتركب إلى تدهور جودتها. كما قد تتآكل القننات بمرور سائنا أيضا بالتنظيف أو التطهير. وقد تختف خصائص اداء القننات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الاداء المعلن عنها. ولا يمكن دعم القننات الا بقطعة قماش رطبة، ولكنها ان توقف. صلبات القننات.

القدم / اليدين: تتوقف مدة الاستعمال على الاستخدام والصيانة ولا يمكن تحديدها. وتقع على علق المستخدم مسؤولية التأكد من ملاءمة القننات لمهمة أو مهام المستخدم.

الارتداء/الترجوع: حدد حجم القننات المناسب ليديك، وأمسك القننار براحة يد واحدة، واجعل إبهام القننار متجانسا مع إبهام يديك الأخرى، وأدخل يديك في القننار، بحيث تدخل أحد أصابعك في أحد أصابع القننار، وأصبح بواسطة راحة القننار وقم بحذارة الاصابع جهة اليدين. استخدم الجراء ذاته قبل الأخرى. وإن لم تنتع الجراء، استخدمها بواسطة اطرف الاصابع لئلا ع الجراء. أما إذا استخقت القننات، فلمسكها براحة القننار واسحبها تجاه الاصابع حتى تُترَج.

يرجى ملاحظة ما يلي: يجب فحص القننات للتأكد من عدم وجود أي تلف بها قبل الاستخدام. يجب عدم ارتداء القننات عندما يكون هناك احتمالية وجود مخاطر متجانسة من الأجزاء المتحركة من الآلات. **قلقلاتكون** تبقى بتمثلت المقاومة للتعب مناسبة للحماية من الأجسام مضية الأطراف مثل الإبر تحت الجبوتية. قد تسبب القننات التي تخنوي على مادة اللاتكس الحساسية في حالات فرط الحساسية لمادة اللاتكس. اطلب المشورة الطبية ان أمكن. لا تعتبر أي من المواد الخام المستخدمة في القننات أو اعملية تصنيعها صارة للمستخدم. لا تُعرض القننات للهب المكثوف. إذا تبثقت القننات فلا تستخدمها في التعامل مع الأشياء الساخنة. يرجى مراعاة درجة الحرارة المحيطة، والظروف الجوية، وسرعة الرياح، وصحة وعافية الشخص والمتغير الملابس الوقائية الأخرى التي يرتديها الشخص، ووقت التعرض ومستوى التباطؤ، وتمثلتات الهباءة، والتانسج مع العناصر الباردة والتانسج مع المواد الخفيفة أو الباققة عند اختيار معدات الحماية الشخصية. قد يفتت القننار خاصة العزل عند تلامسه بالنسبة للقننات متعددة الطبقات. ينطبق مستوى الأداء على القننار بأكمله بما في ذلك جميع الطبقات. القننات ووفقا للائحة (الجنة الأوروبية) 1935/2004 المتوافقة مع اللائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) رقم 10/2011 ملانسة للتعامل مع جميع أنواع الأظعمة لفترة زمنية قصيرة. تهدف هذه القننات إلى حماية الأيدي في بيئة العمل وفقا للموصلة EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN ISO 374-5:2016, EN 407:2020, EN ISO 21420:2020. يقع على علق المستخدم مسؤولية تقييم وتحديد. المخاطر بناءً على استخدام القننات فقط للتنظيفات التي أعلنت الشركة الصنعية على أنها مناسبة. يجب تقييم الصيانة قبل الأخذ في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختيار القننات على أساسها. يجب أن تساعد نتائج الاختبارات في اختيار القننات، ولكن يجب أن يكون مفهوماً أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، ويقع على علق المستخدم تحديد مدى ملاءمة القننات للاستخدام المقصود، ويقع الشركة المصنعة. في الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

ES

Los guantes resistentes a productos químicos están hechos de neopreno y laminado con acrílico cálido en el interior. Los guantes proporcionan una mejor sensibilidad a los dedos y protección contra productos químicos.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse antes de su uso y antes de ponerse para asegurarse de que no presentan daños. En caso de duda, desech los guantes y selección uno par nuevo. Limpie los guantes después de su uso, dejar los guantes sucios y/o contaminados puede provocar un deterioro de la calidad. Las condiciones de limpieza o desinfección de los guantes también pueden afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados. Los guantes solo se pueden limpiar con un paño húmedo, pero ello no detendrá los procesos de permeación.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Colocación/Extracción del guante: Seleccione el guante de la talla adecuada para su mano. Sostenga el guante por el puño con una mano. Alinee el dedo del guante con el pulgar de la mano derecha y deslice su mano dentro del guante, un dedo en cada dedo. Tire del puño del guante y alinee los dedos en la posición correcta. Utilice el mismo procedimiento para la otra mano. Si los guantes no están contaminados, tire de las yemas de los dedos para quitarse los guantes. Si los guantes están contaminados, sujete el puño del guante y tire hacia el dedo hasta que se desprendan.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. No exponer a fuego directo. Sin protección contra llamas. Si los guantes se humedecen, no se deben utilizar para manipular objetos calientes. Al seleccionar este PPE por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Guantes en cumplimiento del Reglamento (CE) Nº 1935/2004 y Reglamento (CE) Nº 2023/2006 y según el Reglamento de la Comisión (UE) Nº 10/2011 aptos para la manipulación de todo tipo de alimentos durante períodos cortos de tiempo. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 511:2006, EN 407:2020 y EN ISO 21420:2020. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

GRANBERG®

ART. 114.3000

La prueba de la norma EN ISO 374-1:2016 mide el tiempo de penetración que indica el tiempo que tarda una sustancia química en penetrar en el material del guante. El tiempo de penetración se define en la norma EN 16523-1:2015+A1:2018, ya que la tasa de permeación de una sustancia química a través de la muestra del guante es equivalente a 1 microgramo por centímetro cuadrado y por minuto. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma (excepto en los casos en que el guante es igual o superior a 400 mm, donde el puño también se prueba) y se relaciona solo con el producto químico probado. Puede ser diferente si el producto químico se utiliza en una mezcla. No se han detectado fugas durante las pruebas de acuerdo con EN ISO 374-2:2019, 7.2 y 7.3. Cuando los guantes de protección se usan pueden proporcionar menos resistencia a los químicos peligrosos debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, el roce, la degradación causada por el contacto químico, etc. pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes resistentes a los productos químicos. Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir en el tipo de prueba según la temperatura, la abrasión y la degradación. Se debe evitar especialmente el contacto con productos que puedan afectar la estructura del guante. Asegúrese de que los productos químicos o los residuos no puedan ingresar a través del puño y entren en contacto con la piel. Suspnda su uso inmediatamente si aparecen signos de desgaste, hinchazo o degradación.

Nivel X – el guante está por debajo del nivel mínimo de riesgo individual dado Nivel X – el guante no se ha sometido a la prueba o el método de prueba no es adecuado para el diseño o el material del guante.

Pruebas de permeación - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Tipo B:

Código Químico	Tempo de penetración	Nivel de desempeño	Degradación, %
A Methanol	>480 min	6	43.8%
K 40% Hidróxido de sodio	>480 min	6	41.7%
L 96% Ácido sulfúrico	>240 min	5	18.7%

Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la punción de los guantes después de la exposición al producto químico de prueba.

Nivel de desempeño	1	2	3	4	5	6
Tiempos mínimos de penetración	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 511:2006, EN 407:2020 y EN ISO 21420:2020. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

Los guantes protegen contra bacterias y hongos, pero no protegen contra virus. La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra analizada.

GRANBERG®

ART. 114.3000

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is defined in standard EN 16523-1:2015+A1:2018 as the rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 microgram per square centimetre and per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals in physical sprayers. Movements, the engagements, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with the skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given.

Level X – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type B:

Code Chemical	Breakthrough Time	Permeation Level	Degradation, %
A Methanol	>480 min	6	43.8%
K 40% Sodium Hydroxide	>480 min	6	41.7%
L 96% Sulphuric	>240 min	5	18.7%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 511:2006, EN 407:2020 y EN ISO 21420:2020. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

Los guantes protegen contra bacterias y hongos, pero no protegen contra virus. La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra analizada.

Apain id/Arhändning/Palokestäilyys/معالجة الحرارة/Paino/Bränning/behaviors/Comportamento frente al fuego/Kontaktvärme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/التعرض للحرارة/Ciepło kontaktowe/Contact heat/Color de contacto/Oyünleme/Comportamento frente al fuego/Kontaktvärme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/التعرض للحرارة/Ciepło kontaktowe/Convective heat/Color convectivo/Strlečevanje/Strleč

